

Profesijný životopis

Meno a priezvisko, rodné priezvisko, akademický titul, vedecko-pedagogický titul alebo umelecko-pedagogický titul a vedecká hodnosť	Daša Munková, rod. Klocoková, doc. RNDr., PhD.
Dátum a miesto narodenia	1978, Dolný Kubín
Vysokoškolské vzdelanie a ďalší akademický rast	<p>Habilitačné konanie (doc.): 2015 – FF UKF v Nitre Odbor: 2.1.35 Prekladateľstvo a tlmočníctvo</p> <p>2009 – PF UKF v Nitre Odbor: 1.1.1 učiteľstvo akademických predmetov: v študijnom programe anglický jazyk a literatúra</p> <p>Vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa (PhD.): 2008 – FPV UKF v Nitre Odbor: 11-17-9 Teória vyučovania matematiky</p> <p>Rigorózna skúška (RNDr.) 2004 – FPV UKF v Nitre Odbor: matematika</p> <p>Vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa (Mgr.): 2003 – FPV UKF v Nitre Odbor: učiteľstvo všeobecnovzdelávacích predmetov: Matematika – Fyzika</p>
Ďalšie vzdelávanie	<p>Študijné pobyty v zahraničí:</p> <ul style="list-style-type: none"> • BBC v Austrálii, 2001-2002 • ERASMUS, Linguapolis, Inštitút pre jazyk a komunikáciu, Univerzita v Antverpách, 2013
Priebeh zamestnaní	<p>01/2015 → Docent Katedra translológie FF UKF v Nitre</p> <p>09/2010 - 01/2015 Odborný asistent Katedra translológie FF UKF v Nitre</p> <p>09/2009 - 08/2010 Odborný asistent Katedra lingvodidaktiky a interkultúrnych štúdií PF UKF v Nitre</p> <p>09/2004 - 08/2009 Odborný asistent Ústav technológie vzdelávania PF UKF v Nitre</p> <p>09/2003 - 08/2004 Pedagogický pracovník SPŠ-potravinárska, Športové gymnázium a Hotelová akadémia v Nitre</p> <p>2003 Lektor anglického jazyka ZŠ - A. Radlinského, Dolný Kubín</p>
Priebeh pedagogickej činnosti (pracovisko/predmety)	<p>Filozofická fakulta, UKF v Nitre: Katedra translológie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Strojový preklad - Počítačová lingvistika - Prekladateľské technológie - Počítačom podporovaný preklad - Počítače a preklad - Syntax AJ - Informatika pre translológov I., II. - Kvantitatívna analýza textu

	<ul style="list-style-type: none"> - Metodológia translatologického výskumu - Translatologický výskum z interdisciplinárnej perspektívy - Úvod do metodológie translačného výskumu <p>Katedra anglistiky a amerikanistiky:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vybrané témy z teoretickej a počítačovej lingvistiky - Práca s počítačom v anglickom jazyku <p>Fakulta prírodných vied, UKF v Nitre: Katedra informatiky</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anglický jazyk I., II. - Ročníkový projekt I., II. <p>Pedagogická fakulta, UKF v Nitre: Katedra lingvodidaktiky a interkultúrnych štúdií</p> <ul style="list-style-type: none"> - Práca s odbornými cudzojazyčnými textami - Anglický jazyk pre akademické účely I., II., III. - Počúvanie s porozumením - Syntax AJ
Odborné alebo umelecké zameranie	Strojový preklad (z pohľadu procesu a produktu), hodnotenie kvality strojového prekladu, počítačová lingvistika, korpusová lingvistika, spracovanie prirodzeného jazyka
Publikačná činnosť vrátane rozsahu (autorské hárky) a kategórie evidencie podľa vyhlášky č. 456/2012 Z.z. 1. monografia 2. učebnica 3. skriptá	<p>1. MONOGRAFIA Vedecké monografie vydané v domácich vydavateľstvách AAB MUNKOVÁ, D.: Prístupy k strojovému prekladu: modely, metódy a problémy strojového prekladu, Nitra: UKF, 2013. 117 s. ISBN 978-80-558-0450-7. (5,7 AH)</p> <p>AAB MUNKOVÁ, D. – MUNK, M.: Evalvácia strojového prekladu, Nitra: UKF, 2016. 173 s. ISBN 978-80-558-1116-1. [Munková Daša (50%)]. (6 AH)</p> <p>ABD MUNKOVÁ, D. (2017). Prekladateľské technológie a translatológia. In. Daša Munková – Juraj Vaňko a kol. Mýliť sa je ľudské (ale aj strojové): analýza chýb strojového prekladu do slovenčiny. Nitra: UKF. 15-36 s. ISBN 978-80-558-1255-7 (1,12 AH)</p> <p>Vedecké monografie vydané v zahraničných vydavateľstvách AAA ABSOLON, J. – MUNKOVÁ, D. – WELNITZOVÁ, K.: Machine Translation: Translation of the Future? Machine Translation in the Context of the Slovak Language, Praha: Verbum, 2018. 78 p. - ISBN 978-80-87800-45-4. [Munková Daša (40%)]. (2 AH)</p> <p>AAA BÁNIK, T. – BENKO, Ľ. – MACHOVÁ R. – MUNK, M. – MUNKOVÁ, D.: Wie irrt die Maschine? Probleme der maschinellen Übersetzung, Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2019. 204 s. ISBN 978-3-339-10626-1. [Munková Daša (40%)]. (3 AH)</p>

	<p>2. UČEBNICA Vysokoškolské učebnice vydané v zahraničných vydavateľstvách ACA ŠIMONOVÁ, I. et al.: On contribution of modern technologies towards developing key competences, Hradec Králové: Univerzita Hradec Králové, 2009. 192 p. ISBN 978-80-86771-38-0. [Munková Daša (5%)] (1,5 AH)</p> <p>ACA GADUŠOVÁ, Z. – HAŠKOVÁ, A. – MALÁ, E. – MUNKOVÁ, D.: Technology of Education : Terminology in Use. Praha: Verbum, 2013. 104 p. - ISBN 978-80-87800-03-4. [Munková Daša (25%)]. (2,5 AH)</p> <p>Vysokoškolské učebnice vydané v domácich vydavateľstvách ACB UŽÁKOVÁ, M. – DANO, F. – MUNKOVÁ, D.: English Syntax : Theory and Practice. Second revised edition, Nitra : ASPA, 2011. 65 p. ISBN 978-80-8947704-3. [Munková Daša (30%)]. (3,8 AH)</p> <p>ACB MUNKOVÁ, D. – MUNK, M.: Organizácia a evalvácia e-vzdelávania, Nitra : ASPA, 2010. 137 s. ISBN 978-80-89477-01-2. [Munková Daša (50%)]. (5 AH)</p> <p>3. SKRIPTÁ Skriptá a učebné texty BCI POKRIVČÁKOVÁ, S. – KLOCOKOVÁ (MUNKOVÁ), D. – PÉNTEK, A.: Angličtina pre učiteľov: Úvodný modul = English for Teachers: A Starting Module, Nitra: UKF, 2007.138 p. ISBN 80-809-40-223. [Munková Daša (30%)]. (2,5 AH)</p>
Ohlasy na vedeckú / umeleckú prácu	ISI WOK: 68 citácií, h-index: 5 Scopus: 68 citácií, h-index: 6 Google Scholar: 200 citácií, h-index: 7
Počet doktorandov: školených ukončených (neplatí pre habilitačné konanie)	1 1
Kontaktná adresa	Katedra translatológie FF UKF v Nitre, Štefánikova 67, 949 74 Nitra